

Karpacz, 05.08.2012 r.

INFORMACJA Z REALIZACJI PROJEKTU /

INFORMATIONEN ÜBER DIE REALISIERUNG DES PROJEKTES

„**Wędrowanie bez granic – wzrost atrakcyjności i dostępności obiektów turystycznych stanowiących element międzynarodowej trasy Via Sacra**”, realizowanego w ramach programu Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007 – 2013 (Numer wniosku: 100063177, numer klienta SAB: 91900). Przedmiotowy projekt realizowany jest w partnerstwie z instytucją Evangelische Kulturstiftung Görlitz. Łączna wartość projektu wynosi: **337 339,28 Euro dla lidera projektu**, oraz **173 143,30 Euro dla partnera projektu**. Wysokość przyznanych środków wynosi **łącznie 429 061,46 Euro**, co stanowi 85% wartości całkowitych kosztów kwalifikowanych projektu.

„**Reisen ohne Grenzen - Verbesserung der Attraktivität und Zugänglichkeit der touristischen Objekte, die Teil des internationalen touristischen Weges der via sacra sind**“ und im Rahmen grenzüberschreitender Zusammenarbeit Polen – Sachsen 2007 – 2013 verwirklicht wird (Antragsnummer: 100063177, SAB – Kundennummer: 91900).

Das gegenständliche Projekt wird in Partnerschaftsarbeit mit der Institution Evangelische Kulturstiftung Görlitz realisiert.

Der Gesamtwert des Projektes beläuft sich auf eine Summe von: **337 339,28 Euro für den Projekt Leader**, sowie **173 143,30 Euro für den Projektpartner**. Die Höhe der bewilligten Mittel beträgt **insgesamt 429 061,46 Euro**, das 85% der Gesamtqualifizierungskosten für das Projekt darstellt.

Kontaktangaben:

<u>Lider Projektu</u>	<u>Partner Projektu</u>
Parafia Ewangelicko-Augsburska Wang 58-540 Karpacz ul. Na Śnieżkę 8 Koordynator: Ks. Prob. Edwin Pech	Evangelische Kulturstiftung Goerlitz Schlaurother Str. 11, 02827 Görlitz Koordynator: Margrit Kempgen
Telefon: 00 48 75 76 19 228 E-mail: wang@wang.com.pl http://www.wang.com.pl/	Telefon:00 49 3581 315864 E-mail: heiligesgrabgr@web.de http://kulturstiftung.kkvsol.net

Okres realizacji projektu **marzec 2011 – wrzesień 2012**

Die Realisierungszeit der Projekte dauert von **März 2011 – September 2012**

POSTĘP PRAC W PROJEKCIE na dzień: 05.08.2012

FORTSCHRITT DER ARBEITEN AM PROJEKT ZUM: 05.08.2012 r.:

SYSTEM INFORMACJI I PROMOCJI :

1. **Wystawa ruchoma prezentująca Kościół Wang opcjonalnie w Karpaczu i Goerlitz.**

INFORMATIONEN- UND PROMOTIONSSYSTEM:

1. **Veranstaltung einer mobilen Ausstellung über die Kirche Wang als Option - Möglichkeit einer Vorführung in Krummhübel und Görlitz**

Foto:

Karpacz



Mobilna wystawa prezentująca walory turystyczne zarówno Kompleksu Św. Grobu, jak i Kościoła Wang będzie doskonałą formą promocji obszaru pogranicza polsko-niemieckiego, która może w wymierny sposób przełożyć się na zwiększenie ruchu turystycznego w tym obszarze. Zamieszczona dokumentacja fotograficzna wraz z informacją o wspólnie realizowanym projekcie będzie przykładem dobrych praktyk w zakresie współpracy sąsiedzkiej w obszarze turystyki. Wspólny wysiłek na rzecz promowania zasobów endogenicznych obszaru pogranicza będzie rzutował pozytywnie na wizerunek partnera po drugiej stronie granicy, co może wpływać na rozwój współpracy w kolejnych dziedzinach.

Görlitz



Die mobile Ausstellung mit den touristischen Stärken der Heilig-Grab-Anlage sowie der Kirche Wang erscheint als eine hervorragende Promotionsform für den deutsch-polnischen Grenzbereich, die zur Steigerung des Fremdenverkehrs auf diesem Gebiet wesentlich beitragen kann. Die fotografische Dokumentation mit Informationen über das gemeinsame Projekt gilt als Beispiel für gute Praktiken im Rahmen der Zusammenarbeit zwischen den Nachbarn auf der touristischen Ebene. Gemeinsame Bemühungen für die Förderung der endogenen Ressourcen im Grenzbereich wirken sich positiv auf die Wahrnehmung des Partners im Ausland, was die Entwicklung der Zusammenarbeit in weiteren Bereich durchaus begünstigen kann.